II. ERANSKINA

1.– Dirulaguntzak ordainketa bakarrean eskuratuko dira ondoren zehazten den dokumentazioa, 1998ko abenduaren 31 baino lehenago, Ikerketarako eta Euskara Sustatzeko Zuzendaritzan aurkeztu eta gero, eta, hala dagokionean, Kitapen Erabakia hartu ondoren:

a) Diruz lagundutako produktuari buruzko txosten zehatza.

b) Gastuen jatorrizko justifikagiriak edo horien fotokopia konpultsatuak, aurkeztutako gastuen aurrekontuarekin bat etorriz eta Aginduaren VI. eranskinean finkaturiko kontzeptu nagusien arabera sailkatuak.

c) Produktua salgai dagoela egiaztatzen duen agiria.

d) Diruz lagundutako produktuaren euskarazko kopia berria, _ hazbeteko gutxieneko formatuan, goi-bandan. Kopia hori erakuskari izango da, eta ez du merkataritza-baliorik izango.

e) Sustapenerako erabiliko diren produktuaren 25 ale.

f) Diruz lagundutako produktuak izan dituen gainerako dirulaguntzen zerrenda. Gainerako dirulaguntzarik izan ez badu, horixe adierazten duen zinpeko aitorpena.

2.– Diruz lagundutako produktuaren justifikazio osoa aurkeztu eta zuritutako kopurua bat ez badatoz aurkeztutako aurrekontuarekin edo gainfinantzaketarik badago, Hizkuntza Politikarako sailburuordeak Kitapen Erabakia hartuko du eta bertan finkatuko du behin betiko dirulaguntza-kopurua.

ANEXO II

1.– Las subvenciones se abonarán en un único pago, previa presentación, antes del 31 de diciembre de 1998, en la Dirección de Estudios y Promoción del Euskera de la documentación que a continuación se relaciona y, en su caso, previa emisión de la Resolución de Liquidación:

a) Memoria detallada del producto subvencionado.

b) Justificantes originales o las fotocopias compulsadas de los gastos, los cuales deberán coincidir con los gastos presentados en el presupuesto, clasificados según los conceptos generales fijados en el anexo VI de la Orden.

c) Documentación acreditativa de la comercialización del producto.

d) Una copia nueva, en versión en euskera, del producto subvencionado, en un formato mínimo de _ de pulgada, alta banda. Esta copia no podrá ser utilizada con finalidades comerciales.

e) 25 ejemplares del producto que se destinarán a fines promocionales.

f) La relación de las demás subvenciones de las que se ha beneficiado el producto subvencionado. Si no hubiera recibido ninguna otra subvención, la declaración jurada que lo acredite.

2.– Una vez presentada la documentación relativa a la justificación total del producto subvencionado, si el importe justificado no coincidiera con el presupuesto presentado o se diera supuesto de sobrefinanciación, la Viceconsejera de Política Lingüística adoptará la Resolución de Liquidación en la que fijará la cuantía definitiva de subvención.

Zk-4146

ERABAKIA, 1998ko abuztuaren 31koa, Hizkuntza Politikarako sailburuordearena, euskara sustatzeko, garatzeko edota normalizatzeko dirulaguntzak emateko modua arautzen duen Kultura sailburuaren 1998ko apirilaren 29ko Agindura bildutako eskabideez harturiko ebazpenaren berri ematen duena.

Euskara sustatzeko, garatzeko edota normalizatzeko dirulaguntzak emateko modua arautzen duen Kultura sailburuaren 1998ko apirilaren 29ko Aginduaren hamabigarren atalak ezarritakoari jarraituz,

N°-4146

RESOLUCIÓN de 31 de agosto de 1998, de la Viceconsejera de Política Lingüística, por la que se resuelven las solicitudes presentadas al amparo de la Orden de 29 de abril de 1998, de la Consejera de Cultura, por la que se regula la concesión de subvenciones para la promoción, difusión y/o normalización del euskera.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 12 de la Orden de 29 de abril de 1998, por la que se regula la concesión de subvenciones para la promoción, difusión y/o normalización del euskera,

ERABAKI DUT:

Lehenengoa.– I. eranskinean azaltzen den moduan ebaztea aipatutako Agindura aurkeztutako eskabideak, deialdian finkatutako multzoen arabera.

Bigarrena.– II. eranskinean azaldutako proiektuak baztertzea Aginduan jarritako baldintzak betetzen ez dituztelako (gutxieneko autofinantzaketa-indizera iristen ez direnak, pertsona juridiko pribatu ez direnek aurkeztutakoak, legezko epean dokumentazioa osatu ez dutenak).

Hirugarrena.– Behin-behineko dirulaguntza justifikatzeko eta aurreko atalean aipaturiko agindu bereko 15. atalak aditzera ematen duen Kitapen Erabakia hartzeko III. eranskinean jakinarazten diren datuak onartzea.

Laugarrena.– Honako erabaki honen aurka errekurtso arrunta aurkeztu ahal izango zaio Kultura sailburuari, jakinarazpena jasotzen den egunetik hasi eta handik hilabeteko epean.

Vitoria-Gasteiz, 1998ko abuztuaren 31.

Hizkuntza Politikarako sailburuordea,
JOSUNE ARIZTONDO AKARREGI.

RESUELVO:

Primero.– Resolver las solicitudes presentadas al amparo de la citada Orden, según se recoge en el Anexo I, de acuerdo a los grupos establecidos en la convocatoria.

Segundo.– Desestimar los proyectos presentados en el Anexo II por no reunir los requisitos exigidos en la Orden (índice mínimo de autofinanciación; los presentados por quienes no son personas jurídicas privadas; los que no han completado la documentación dentro del plazo legal establecido).

Tercero.– Corroborar los datos contenidos en el Anexo III, relativos a la justificación de la subvención provisional y a la Resolución de Liquidación mencionada en el artículo 15 de la misma Orden.

Quinto.– En contra de la presente Resolución se podrá presentar recurso ordinario ante la Consejera de Cultura, en el plazo de un mes, a contar desde el día de la recepción de la presente notificación.

En Vitoria-Gasteiz, a 31 de agosto de 1998.

La Viceconsejera de Política Lingüística,
JOSUNE ARIZTONDO AKARREGI.

I. ERANSKINA

1) Dirulaguntza jasoko duten pertsona juridiko pribatuak eta kopuruak, deialdiaren 4. atalean zehaztutako dirulaguntza-gaien arabera sailkatuak:

a) Enpresetan euskararen erabilera areagotzeko planak: hitzarmen bidez izango dira.

Enpresa	Egitasmoa	Dirulaguntza
ALECOP	Plana aurten hasiko da garatzen	350.000 PTA
Alejandro Altuna S.A.	Plana aurten hasi da garatzen	350.000 PTA
ARLAN	5. urtea inplementatzen	350.000 PTA
ASPACE	Planaren bideragarritasun-azterketa	402.350 PTA
CAF	Prozesu- eta Informatika-Departamentuetarako diseinua	1.300.000 PTA
CAF	Jarraipena	500.000 PTA
DANOBAT	Planaren bideragarritasun-azterketa	450.000 PTA
ELAY	Lortutako helburuei eusteko jarraipena	500.000 PTA
Fagor Arrasate	Bideragarritasun-azterketa eta diseinua	1.097.723 PTA
Fagor Automotion	Bideragarritasun-azterketa eta diseinua	1.103.573 PTA
Fagor Ederlan	Injekzio-plantaren diseinua	900.000 PTA
Fagor Ederlan	Bulegoetarako planaren jarraipena	350.000 PTA
Fagor Electrónica	Bideragarritasun-azterketa eta diseinua	1.102.785 PTA
Fagor Elektratresnak	Planaren diseinua	1.300.000 PTA
Fagor Sistemak	Plana aurten hasi da garatzen	350.000 PTA
Gureak	Planaren bideragarritasun-azterketa	523.250 PTA
Ikerlan	2. plangintzaldirako diseinua	1.300.000 PTA
Irizar Koop.E.	Plana aurten hasiko da garatzen	500.000 PTA
ITP	Bideragarritasun-azterketa eta diseinua	361.786 PTA
Maier Koop.E.	Plana aurten hasiko da garatzen	350.000 PTA
Matrici	Planaren bideragarritasun-azterketa	345.600 PTA
MCC	Planaren 2. urtea inplementatzen	350.000 PTA
ORONA	Planaren bideragarritasun-azterketa	412.933 PTA
TTT	Planaren bideragarritasun-azterketa	450.000 PTA

b) Euskararen ondarea jaso, gorde eta gizarteratzeko egitarauak.

Elkartea	Egitasmoa	Dirulaguntza
Bizkaiko Ikastolen Elkartea	Urte Sasoiak	4.114.583 PTA (hitzarmen bidez)
Euskal Herriko Bertsozale Elkartea	Xenpelar Dokumentazio Zentroa	5.250.000 PTA (hitzarmen bidez)
Euskal Kulturaren Batzarrea	Dokumentazio-Zerbitzua: Euskal Herriari buruzko fondoen osaketa	635.417 PTA

c) Euskaraz egindako materialak sustatzeko eta bideragarriago egiteko ekimenak edo ekintza programak.

Elkartea	Egitasmoa	Dirulaguntza
Bagera Donostiako E. E.	Galtzagorri Ekimena	420.000 PTA
Berbaro Elkartea	Haurren Literatura jaialdia	78.000 PTA
Donostiako Gotzaindegia	«The Beginner´s Bible» azken 6 bideoen bikoizketa	1.038.032 PTA
Donostiako Gotzaindegia	Biblia: Jainkoaren promesak	128.250 PTA
Donostiako Gotzaindegia	Elizen arteko Biblia	868.748 PTA
Donostiako Gotzaindegia	Gora Jainkoa!	87.898 PTA
Eusko Ikaskuntza	Eleria aldizkariaren harpidetza ugaritzea	450.000 PTA
Ikuskin S.L:	Haur Hizkera bideoa	2. 989.700 PTA
Labayru Ikastegia	Literatur irratsaioa	396.000 PTA
Txatxilipurdi AED Elkartea	Oiloloke xoua	875.000 PTA

d) Euskarazko irakurzaletasuna sustatzeko egitarauak.

Elkartea	Egitasmoa	Dirulaguntza
AED Elkartea	Jokin Zaitegi Itzulpen Saria	97.500 PTA
Dobera Euskara Elkartea	Hernaniko Kultur Koadernoak	238.242 PTA
Egunkaria S.A.	Irakurzaletasuna bultzatzeko kanpaina	690.300 PTA
Eta Kitto! Euskara Elkartea	Euskaraz irakurri eta idazteko zaletasuna bultzatu	131.998 PTA
Europa Press Delegaciones S.A.	Hizkuntza Normalkuntzarako Batzordea	2.651.930 PTA
Euskal Aktoreen Batasuna	Irakurketa dramatizatua	151.996 PTA
Euskal Idazleen Elkartea	Idazleekin solasean	1.925.000 PTA
Euskarabila K.E.	Literatur zaletasuna bultzatzeko egitasmoa	132.500 PTA
Euskerazaleak	ZER aldizkaria	386.640 PTA
Jardun Elkartea	Amodiozko gutunen lehiaketa	208.382 PTA
Laixan K. E.	Euskal Liburu eta Diska Azoka	105.000 PTA
Valle Inclán K. E.	Liburuak kalera!	187.500 PTA

e) Irratietan euskararen erabilera sustatzeko egitarauak.

Elkartea	Egitasmoa	Dirulaguntza
Arrate Irratia S. L.	Irratia euskaraz: urteko programazioa	3.500.000 PTA
Eta Kitto! Euskara Elkartea	Euskarazko irratsaioak hainbat erdal irratitan	58.193 PTA
Irratibide S.A.	Bizkaia irratia: urteko programazioa	5.600.000 PTA

f) Bestelako egitarauak.

Elkartea	Egitasmoa	Dirulaguntza
AED Elkartea	Gazteen aisialdian euskara sustatzeko egitasmoa	282.500 PTA
AED Elkartea	Zahar-berri egitasmoa	135.000 PTA
AED Elkartea	XV. urteurreneko ospakizunak	1.260.000 PTA
Arrasateko Euskalan E.	Euskara lan-munduan	89.383 PTA
Bagera Donostiako E.E.	Mintzalaguna ekimena	360.500 PTA
Bagera Donostiako E. E.	Donostian aisialdia ere euskaraz	450.000 PTA
Berbaro Elkartea	Gai orokorrei buruzko ikastaroak	66.250 PTA
Bilbo Berbetan E. E.	Bilbo Berbetan agenda	250.000 PTA
Bizkaiko Ikastolen Elkartea	Euskaraz Bizi jolas parkea	294.000 PTA
Dobera Euskara E.	Kirol begiraleen ikastaroak	116.875 PTA
Dobera Euskara E.	Kontu kontari euskara landu	60.000 PTA
Ekin Emakumeak	Ikastaroak eta hitzaldi-mahainguruak	50.000 PTA
Elgoibarko Izarra K.E.	Aisialdia egitasmoa (Atxuttiamaika begiraleak)	142.092 PTA
Erantzun Elkartea	Herritartzen irratsaioa	1.750.000 PTA
Eta Kitto! Euskara E.	Eibarren euskararen erabilera sustatzeko egitasmoa	108.501 PTA
Euskal Kulturaren Batzarrea	Ertainetako matrikulazio-kanpaina	103.500 PTA
Euskal Kulturaren Batzarrea	Eskolaurreko matrikulazio-kanpaina	428.100 PTA
Euskara Añanan Mingainean Elkartea	Añana eskualdean euskara kaleratzekoa	200.000 PTA
Euskara Elkarteen Topagunea	Web orrialdeen diseinu ikastaroa	50.000 PTA
Euskara Elkarteen Topagunea	Herrietako hitzarmenak: komunikazio-, negoziazio- eta salmenta-teknikak	52.650 PTA
Euskara Elkarteen Topagunea	Herri-prentsarako plan estrategikoaren diseinua	226.200 PTA
Euskarabila K. E.	Aisialdia ere euskaraz	162.500 PTA
Euskarabila K. E.	Aisialdirako begiraleen ikastaroa	107.500 PTA
Euskarri Kirol. E.	Aisian kirola euskaraz	312.500 PTA
Euskerazaintza	Manu Oñatibia 1. Uda-ikastaroa	200.000 PTA
Galtzaundi Euskara T.	Normalizazio- eta sentsibilizazio-plangintza	219.818 PTA
Goierriko Euskal Eskola K.E.	Hainbat jarduera: ikastaroak, hitzaldiak, etab.	281.016 PTA
Guezan ba! Gazte taldea	Udalekuak 98	178.000 PTA
Hitzaro K.E.	Txirristi Mirristi udaleku irekiak	141.875 PTA
Jardun Elkartea	Gartzela Zaharreko kultur eta aisialdi-guneak	546.207 PTA
Laixan K.E.	Arrasate-Oñati lasterketa	66.000 PTA
Manufacturas Nadal S.A.	Piktogramak euskarazko testuaz	104.800 PTA
Paper Ekintza Ikasle Elkartea	Uribe Kostan euskaraz agenda	66.213 PTA
Sabino Arana Kultur Elkargoa	Mugarik gabe euskaraz	1.470.000 PTA
Ttakun K. E.	Jalgi kafe-antzokia	564.000 PTA
Txatxilipurdi AED	Aisialdia hezkuntzaren osagarri hizkuntz sustapenean: irakasleentzako ikastaroak	260.400 PTA
Udako Euskal Unibertsitatea	XXVI. Udako Ikastaroak	4.445.000 PTA
Urtxintxa Eskola E.	Euskaraz blai 98; gazte-barnetegia	358.430 PTA
Uztarri K. E.	Haur Euskaltegiak	525.000 PTA

II. ERANSKINA

Baztertutako proiektuak Aginduan jarritako baldintzak betetzen ez dituztelako (ikus esandako Aginduaren 2, 4, 5 eta 9. atalak).

a) Gutxieneko autofinantzaketa-indizera iristen ez direnak (Aginduaren 5. atala).

Entitatea	Onartu ez den eskaria
Albia Kafe Antzokia S. A.	Jolasen bidez haurrak euskaraz biziarazi
Berbaro Elkartea	Hika liburua
Berbaro Elkartea	Ipuin labur, bertso eta komiki lehiaketa
Bizarra Lepoan	Berbalaguna egitasmoa
Bizkaiko Ikastolen Elkartea S. Koop.	Euskal Herriko Eskola mailako X. Bertso-Txapelketa
Garraxi Euskara Elkartea	Olentzeroren jaia
Garraxi Euskara Elkartea	Euskaldunon Ihardunaldiak
Garraxi Euskara Elkartea	Txotxongiloen jaialdia
Geu Elkartea	Mintzalaguna
Geu Elkartea	GEU rekin mendira
Juan Mateo Zabala K. E.	KIMETZ: euskararen erabilera areagotzeko aukera
Lau Haizetara Euskaldunon Elkartea	Xenpelar Bertso Eskola

b) Pertsona juridiko pribatu ez direnek aurkeztutako proiektuak (Aginduaren 2. atala).

Entitatea	Onartu ez den eskaria
Artez Euskara Zerbitzua	Bulegoetarako inprimakiak, agiriak, etab. euskaraz
Bilboko Merkataritza Ganbara	Entitaterako erabilera-plana
Landattur Zerbitzu Kulturalak	EAEko naturaguneak ezagutarazteko diapositiba-emanaldiak euskaraz

c) Legezko epean dokumentazioa osatu ez dutenak (Aginduaren 9. atala).

Entitatea	Onartu ez den eskaria
Euskadiko Kutxa	Entitaterako erabilera-plana
Zenbat Gara Elkartea	B, E, eta F multzoetarako eskariak
Ttan-Ttakun Elkartea	Ttan-Ttakun irratia
Euskaraz Bizitzeko Hitzarmena Elkartea	Euskararen erabilera gizartean areagotzeko egitasmoa

d) Proiektuaren gainfinantzaketa bestelako dirulaguntzak direla eta (Aginduaren 15. atala).

Entitatea	Onartu ez den eskaria
Doika Kultur Elkartea	Hitzontzi 98 ikastaroa

e) Euskal Prentsa deialditik diruz lagundutako egitasmoa.

Entitatea	Onartu ez den eskaria
Euskalkiz Euskalki Euskara Taldea	7 baietz! aldizkariaren harpidetza areagotzea

f) Euskara hutsez egindako proiektua ez izateagatik (Aginduaren 5.b atala)

Entitatea	Onartu ez den eskaria
Euskal Aktoreen Batasuna	Buletina argitaratzea

ANEXO I

1) Personas jurídicas privadas que recibirán subvención y cuantías, clasificadas de acuerdo a las áreas subvencionables establecidas en el artículo 4 de la convocatoria:

a) Los planes destinados a incrementar el uso del euskera en las empresas: vía convenio.

Empresa	Programa	Subvención
ALECOP	Plana aurten hasiko da garatzen	350.000 PTA
Alejandro Altuna S.A.	Plana aurten hasi da garatzen	350.000 PTA
ARLAN	5. urtea inplementatzen	350.000 PTA
ASPACE	Planaren bideragarritasun-azterketa	402.350 PTA
CAF	Prozesu- eta Informatika-Departamentuetarako diseinua	1.300.000 PTA
CAF	Jarraipena	500.000 PTA
DANOBAT	Planaren bideragarritasun-azterketa	450.000 PTA
ELAY	Lortutako helburuei eusteko jarraipena	500.000 PTA
Fagor Arrasate	Bideragarritasun-azterketa eta diseinua	1.097.723 PTA
Fagor Automotion	Bideragarritasun-azterketa eta diseinua	1.103.573 PTA
Fagor Ederlan	Injekzio-plantaren diseinua	900.000 PTA
Fagor Ederlan	Bulegoetarako planaren jarraipena	350.000 PTA
Fagor Electrónica	Bideragarritasun-azterketa eta diseinua	1.102.785 PTA
Fagor Elektratresnak	Planaren diseinua	1.300.000 PTA
Fagor Sistemak	Plana aurten hasi da garatzen	350.000 PTA
Gureak	Planaren bideragarritasun-azterketa	523.250 PTA
Ikerlan	2. plangintzaldirako diseinua	1.300.000 PTA
Irizar Koop.E.	Plana aurten hasiko da garatzen	500.000 PTA
ITP	Bideragarritasun-azterketa eta diseinua	361.786 PTA
Maier Koop.E.	Plana aurten hasiko da garatzen	350.000 PTA
Matrici	Planaren bideragarritasun-azterketa	345.600 PTA
MCC	Planaren 2. urtea inplementatzen	350.000 PTA
ORONA	Planaren bideragarritasun-azterketa	412.933 PTA
TTT	Planaren bideragarritasun-azterketa	450.000 PTA

b) Los programas destinados a recopilar, salvaguardar y recuperar para su uso social el patrimonio del euskera.

Asociación	Programa, proyecto	Subvención
Bizkaiko Ikastolen Elkartea	Urte Sasoiak	4.114.583 PTA (vía convenio)
Euskal Herriko Bertsozale Elkartea	Xenpelar Dokumentazio Zentroa	5.250.000 PTA. (vía convenio)
Euskal Kulturaren Batzarrea	Dokumentazio-Zerbitzua: Euskal Herriari buruzko fondoen osaketa	635.417 PTA

c) Iniciativas o programas de acción destinados a promocionar y a facilitar la viabilidad de los materiales elaborados en euskera.

Asociación	*Proyecto, Programa*	*Subvención*
Bagera Donostiako E. E.	*Galtzagorri Ekimena*	*420.000 PTA*
Berbaro Elkartea	*Haurren Literatura jaialdia*	*78.000 PTA*
Donostiako Gotzaindegia	*«The Beginner´s Bible» azken 6 bideoen bikoizketa*	*1.038.032 PTA*
Donostiako Gotzaindegia	*Biblia: Jainkoaren promesak*	*128.250 PTA*
Donostiako Gotzaindegia	*Elizen arteko Biblia*	*868.748 PTA*
Donostiako Gotzaindegia	*Gora Jainkoa!*	*87.898 PTA*
Eusko Ikaskuntza	*Eleria aldizkariaren harpidetza ugaritzea*	*450.000 PTA*
Ikuskin S.L:	*Haur Hizkera bideoa*	*2. 989.700 PTA*
Labayru Ikastegia	*Literatur irratsaioa*	*396.000 PTA*
Txatxilipurdi AED Elkartea	*Oiloloke xoua*	*875.000 PTA*

d) Los programas que tengan por objeto incentivar el hábito de la lectura en euskera.

Asociación	*Programa, proyecto*	*Subvención*
AED Elkartea	*Jokin Zaitegi Itzulpen Saria*	*97.500 PTA*
Dobera Euskara Elkartea	*Hernaniko Kultur Koadernoak*	*238.242 PTA*
Egunkaria S.A.	*Irakurzaletasuna bultzatzeko kanpaina*	*690.300 PTA*
Eta Kitto! Euskara Elkartea	*Euskaraz irakurri eta idazteko zaletasuna bultzatu*	*131.998 PTA*
Europa Press Delegaciones S.A.	*Hizkuntza Normalkuntzarako Batzordea*	*2.651.930 PTA*
Euskal Aktoreen Batasuna	*Irakurketa dramatizatua*	*151.996 PTA*
Euskal Idazleen Elkartea	*Idazleekin solasean*	*1.925.000 PTA*
Euskarabila K.E.	*Literatur zaletasuna bultzatzeko egitasmoa*	*132.500 PTA*
Euskerazaleak	*ZER aldizkaria*	*386.640 PTA*
Jardun Elkartea	*Amodiozko gutunen lehiaketa*	*208.382 PTA*
Laixan K. E.	*Euskal Liburu eta Diska Azoka*	*105.000 PTA*
Valle Inclán K. E.	*Liburuak kalera!*	*187.500 PTA*

e) Los programas destinados a fomentar el uso del euskera en las radios.

Asociación	*Proyecto, programa*	*Subvención*
Arrate Irratia S. L.	*Irratia euskaraz: urteko programazioa*	*3.500.000 PTA*
Eta Kitto! Euskara Elkartea	*Euskarazko irratsaioak hainbat erdal irratitan*	*58.193 PTA*
Irratibide S.A.	*Bizkaia irratia: urteko programazioa*	*5.600.000 PTA*

f) Otros programas.

Asociación	*Proyecto, programa*	*Subvención*
AED Elkartea	*Gazteen aisialdian euskara sustatzeko egitasmoa*	*282.500 PTA*
AED Elkartea	*Zahar-berri egitasmoa*	*135.000 PTA*
AED Elkartea	*XV. urteurreneko ospakizunak*	*1.260.000 PTA*
Arrasateko Euskalan E.	*Euskara lan-munduan*	*89.383 PTA*
Bagera Donostiako E.E.	*Mintzalaguna ekimena*	*360.500 PTA*
Bagera Donostiako E. E.	*Donostian aisialdia ere euskaraz*	*450.000 PTA*
Berbaro Elkartea	*Gai orokorrei buruzko ikastaroak*	*66.250 PTA*
Bilbo Berbetan E. E.	*Bilbo Berbetan agenda*	*250.000 PTA*
Bizkaiko Ikastolen Elkartea	*Euskaraz Bizi jolas parkea*	*294.000 PTA*
Dobera Euskara E.	*Kirol begiraleen ikastaroak*	*116.875 PTA*
Dobera Euskara E.	*Kontu kontari euskara landu*	*60.000 PTA*
Ekin Emakumeak	*Ikastaroak eta hitzaldi-mahainguruak*	*50.000 PTA*
Elgoibarko Izarra K.E.	*Aisialdia egitasmoa (Atxuttiamaika begiraleak)*	*142.092 PTA*
Erantzun Elkartea	*Herritartzen irratsaioa*	*1.750.000 PTA*
Eta Kitto! Euskara E.	*Eibarren euskararen erabilera sustatzeko egitasmoa*	*108.501 PTA*
Euskal Kulturaren Batzarrea	*Ertainetako matrikulazio-kanpaina*	*103.500 PTA*
Euskal Kulturaren Batzarrea	*Eskolaurreko matrikulazio-kanpaina*	*428.100 PTA*
Euskara Añanan Mingainean Elkartea	*Añana eskualdean euskara kaleratzekoa*	*200.000 PTA*
Euskara Elkarteen Topagunea	*Web orrialdeen diseinu ikastaroa*	*50.000 PTA*
Euskara Elkarteen Topagunea	*Herrietako hitzarmenak: komunikazio-, negoziazio- eta salmenta-teknikak*	*52.650 PTA*
Euskara Elkarteen Topagunea	*Herri-prentsarako plan estrategikoaren diseinua*	*226.200 PTA*
Euskarabila K. E.	*Aisialdia ere euskaraz*	*162.500 PTA*
Euskarabila K. E.	*Aisialdirako begiraleen ikastaroa*	*107.500 PTA*
Euskarri Kirol. E.	*Aisian kirola euskaraz*	*312.500 PTA*
Euskerazaintza	*Manu Oñatibia 1. Uda-ikastaroa*	*200.000 PTA*
Galtzaundi Euskara T.	*Normalizazio- eta sentsibilizazio-plangintza*	*219.818 PTA*
Goierriko Euskal Eskola K.E.	*Hainbat jarduera: ikastaroak, hitzaldiak, etab.*	*281.016 PTA*
Guezan ba! Gazte taldea	*Udalekuak 98*	*178.000 PTA*
Hitzaro K.E.	*Txirristi Mirristi udaleku irekiak*	*141.875 PTA*
Jardun Elkartea	*Gartzela Zaharreko kultur eta aisialdi-guneak*	*546.207 PTA*
Laixan K.E.	*Arrasate-Oñati lasterketa*	*66.000 PTA*
Manufacturas Nadal S.A.	*Piktogramak euskarazko testuaz*	*104.800 PTA*
Paper Ekintza Ikasle Elkartea	*Uribe Kostan euskaraz agenda*	*66.213 PTA*
Sabino Arana Kultur Elkargoa	*Mugarik gabe euskaraz*	*1.470.000 PTA*
Ttakun K. E.	*Jalgi kafe-antzokia*	*564.000 PTA*
Txatxilipurdi AED	*Aisialdia hezkuntzaren osagarri hizkuntz sustapenean: irakasleentzako ikastaroak*	*260.400 PTA*
Udako Euskal Unibertsitatea	*XXVI. Udako Ikastaroak*	*4.445.000 PTA*
Urtxintxa Eskola E.	*Euskaraz blai 98; gazte-barnetegia*	*358.430 PTA*
Uztarri K. E.	*Haur Euskaltegiak*	*525.000 PTA*

ANEXO II

Proyectos desestimados por no cumplir los requisitos establecidos en la Orden (ver los artículos 2, 4, 5 y 9 de dicha Orden).

a) Programas que no alcanzan el índice mínimo de autofinanciación (Artículo 5.º de la Orden).

Solicitante	Proyecto desestimado
Albia Kafe Antzokia S.A.	Jolasen bidez haurrak euskaraz biziarazi
Berbaro Elkartea	Hika liburua
Berbaro Elkartea	Ipuin labur, bertso eta komiki lehiaketa
Bizarra Lepoan	Berbalaguna egitasmoa
Bizkaiko Ikastolen Elkartea S. Koop.	Euskal Herriko Eskola mailako X. Bertso-Txapelketa
Garraxi Euskara Elkartea	Olentzeroren jaia
Garraxi Euskara Elkartea	Euskaldunon Ihardunaldiak
Garraxi Euskara Elkartea	Txotxongiloen jaialdia
Geu Elkartea	Mintzalaguna
Geu Elkartea	GEU rekin mendira
Juan Mateo Zabala K.E.	KIMETZ: euskararen erabilera areagotzeko aukera
Lau Haizetara Euskaldunon Elkartea	Xenpelar Bertso Eskola

b) Proyectos presentados por quienes no son personas jurídicas privadas (Artículo 2.º de la Orden).

Solicitante	Proyecto desestimado
Artez Euskara Zerbitzua	Bulegoetarako inprimakiak, agiriak, etab. euskaraz
Bilboko Merkataritza Ganbara	Entitaterako erabilera-plana
Landattur Zerbitzu Kulturalak	EAEko naturaguneak ezagutarazteko diapositiba-emanaldiak euskaraz

c) Solicitudes que no han complementado la documentación dentro del plazo legal (Artículo 9.º de la Orden).

Solicitante	Proyecto desestimado
Euskadiko Kutxa	Entitaterako erabilera-plana
Zenbat Gara Elkartea	B, E, eta F multzoetarako eskariak
Ttan-Ttakun Elkartea	Ttan-Ttakun irratia
Euskaraz Bizitzeko Hitzarmena Elk.	Euskararen erabilera gizartean areagotzeko egitasmoa

d) Sobrefinanciación del proyecto por recibir otras subvenciones.

Solicitante	Proyecto desestimado
Doika Kultur Elkartea	Hitzontzi 98 ikastaroa

e) Proyectos subvencionados a través de la convocatoria de ayudas a la prensa escrita en euskera.

Solicitante	Proyecto desestimado
Euskalkiz Euskalki Euskara Taldea	7 Baietz! aldizkariaren harpidetza areagotzea

f) Proyectos no realizados íntegramente en euskera (Artículo 5.b):

Solicitante	Proyecto desestimado
Euskal Aktoreen Batasuna	Buletín-aren argitalpena

III. ERANSKINA

– Dirulaguntzaren ordainketari dagokionez:

1.– Izendatutako dirulaguntza aurkeztutako aurrekontuaren %30 baino gehiago den kasuetan, dirulaguntza bi zatitan ordainduko da:

a) Dirulaguntzaren %85, aurrekontuaren %50 justifikatu ondoren.

b) Dirulaguntzaren %15, aurrekontu osoa justifikatu eta urteko balantzea aurkeztu ondoren.

2.– Izendatutako dirulaguntza aurrekontuaren %30 edo gutxiago den kasuetan, dirulaguntza bi zatitan ordainduko da:

a) Dirulaguntzaren %85, izendatutako dirulaguntza osoa justifikatu ondoren.

b) Gainerako %15, urteko balantzea aurkeztu ondoren.

– Dirulaguntzen jasotzaileek jarraian aipatzen den dokumentazioa aurkeztu beharko dute 1999ko urtarrilaren 31 baino lehenago:

a) Diruz lagundutako egitarauari buruzko txosten zehatza.

b) Agiri gisa, gastuen jatorrizko justifikagiriak edo horien fotokopia konpultsatuak aurkeztu beharko dira, VI. eranskinean finkaturiko kontzeptu nagusien arabera sailkatuak.

c) Emandako dirulaguntza aurkeztutako aurrekontuaren %30 edo gutxiago baldin bada, justifikazioa aurrekontuaren kontzeptu guztien artean egingo da, kontzeptu bakoitzak aurrekontu osoan duen proportzioaren arabera.

d) Pertsona juridiko pribatu batek baino gehiagok elkarlanean gauzatzekoak diren egitarauen kasuan, aurrekontuan zehaztutako moduan aurkeztu beharko dira justifikagiriak ere.

e) Hala dagokionean, sortutako materialaren ale bana paperean zein euskarri elektronikoan.

f) Aurkeztutako aurrekontuan jaso gabe egon arren, diruz lagundutako egitarauak izan dituen gainerako dirulaguntzen zerrenda. Gainerako dirulaguntzarik izan ez bada, horixe adierazten duen zinpeko aitorpena.

g) 1998. urteko balantze ekonomikoa.

h) Onuradunak, bestalde, Ekonomi Kontrolerako Batzordeak edo Herri Kontuen Euskal Epaitegiak eska diezaioten gainerako datu guztiak eman behar dizkie, bi erakundeok laguntzak fiskalizatzearen lanari begira dituzten eginbeharrei erantzuteko.

Diruz lagundutako egitarauaren justifikazio osoari dagokion dokumentazioa aurkeztu eta zuritutako kopurua bat ez badator aurkeztutako aurrekontuarekin

ANEXO III

– Acerca del pago de la subvención:

1.– En el caso de que la subvención concedida sea superior al 30% del presupuesto presentado, el pago de la subvención se realizará en dos partes:

a) El 85% de la subvención, previa presentación de la justificación del 50% del presupuesto.

b) El 15% restante, previa presentación de la justificación del total del presupuesto y del balance anual.

2.– En el caso de que la subvención concedida sea el 30% o inferior al 30% del presupuesto presentado, el pago de la subvención se realizará en dos partes:

a) El 85% de la subvención, previa presentación de la justificación del total de la subvención.

b) El 15% restante, previa presentación del balance anual.

– Acerca de la justificación de la subvención recibida: Las entidades beneficiarias de las subvenciones deberán presentar antes del 31 de enero de 1999 la documentación siguiente:

a) Memoria detallada del programa subvencionado.

b) Se presentarán justificantes originales o, las fotocopias compulsadas, de los gastos, los cuales deberán coincidir con los gastos presentados en el presupuesto, clasificados según los conceptos generales fijados en el anexo VI.

c) En el caso de que la subvención concedida sea el 30% o inferior al 30% del presupuesto presentado, la justificación se realizará en todos los conceptos de acuerdo a la proporción que éstos representen en el total del presupuesto.

d) En el caso de los proyectos que se realicen en colaboración por distintas personas jurídicas, los justificantes se presentarán atendiendo a lo recogido en el presupuesto correspondiente.

e) Cuando así corresponda, un ejemplar del material creado, tanto en formato papel como en soporte electrónico.

f) Aunque no figure en el presupuesto presentado, la relación de las demás subvenciones de las que se ha beneficiado el programa subvencionado. Si no hubiera recibido ninguna otra subvención, la declaración jurada que lo acredite.

g) Balance económico de 1998.

h) El beneficiario, por otra parte, estará obligado a facilitar cuanta información le sea requerida por la Oficina de Control Económico y el Tribunal Vasco de Cuentas Públicas, en el ejercicio de sus funciones de fiscalización del destino de las ayudas.

Una vez presentada la documentación relativa a la justificación total del programa subvencionado o a la justificación del porcentaje correspondiente, si el im-

edo, hala badagokio, aurrekontu horretatik zuritu beharreko portzentaiarekin, edo gainfinantzaketarik badago, Hizkuntza Politikarako sailburuordeak Kitapen Erabakia hartuko du eta dirulaguntzatik itzuli beharreko diru-kopurua zehaztuko du. Horrela gertatuz gero, diru hori itzultzeko bi hilabeteko epea izango da Kitapen Erabakiaren jakinarazpena jasotzen den egunetik hasita.

Zk-4147

ERABAKIA, 1998ko irailaren 3koa, Hizkuntza Politikarako sailburuordearena, hizkuntza normalkuntza zerbitzuak eratzeko eta euskararen erabilera areagotzeko egitasmoak garatzeko Euskal Autonomia Erkidegoko toki-entitateei dirulaguntzak eman eta argitaratzen dituena.

Hizkuntza normalkuntza zerbitzuak eratzeko eta euskararen erabilera areagotzeko egitasmoak garatzeko Euskadiko Autonomia Erkidegoko toki-entitateei dirulaguntzak emateko modua arautzen duen Kultura sailburuaren 1998ko apirilaren 22ko Aginduaren (1998.04.27ko EHAA, 77 zk.) 13. atalak xedatutakoa betez epaimahai kalifikatzaileak 1998ko uztailaren 10eko bileran egindako proposamena kontutan izanik honako hau

ERABAKI DUT:

Lehenengoa.– Erabaki honen Eranskinean finkatutako arloetan proiektuak garatzeko dirulaguntzak esleitzea. Dirulaguntzen zenbatekoak Eranskin horretan zehaztutakoak dira.

Bigarrena.– Deialdia egin duen Aginduak dirulaguntzak jasotzeko ezarri dituen baldintzak eta dirulaguntzak esleitzeko eta zenbatekoak finkatzeko ezarritako irizpideak kontuan izanik Eranskinean jasotako zerrendan ageri ez diren dirulaguntza-eskaerak baztertzea.

Hirugarrena.– Euskadiko Ogasun Nagusiaren Antolarauei buruzko Legearen Testu Bategina onartzen duen azaroaren 11ko 1/1997 Legegintza Dekretuarekin eta abenduaren 17ko 698/1991 Dekretuarekin bat etorriz, dirulaguntza esleitzera eraman duten baldintzak betetzen ez direla egiaztatuz gero edo dirulaguntzaren jasotzaile batek Kultura sailburuaren 1998ko apirilaren 22ko Aginduan zein bestelako aplikaziozko arauetan ezarritako baldintzak eta betebeharrak beteko ez ba-

porte justificado no coincidiera con el presupuesto presentado o con el porcentaje o se diera supuesto de sobrefinanciación, la Viceconsejera de Política Lingüística adoptará la Resolución de Liquidación en la que fijará la cuantía de subvención que la persona beneficiaria deberá reintegrar. Para llevar a cabo dicha devolución dispondrá de un plazo de dos meses contados a partir de la recepción de la notificación de la Resolución de Liquidación.

N°-4147

RESOLUCIÓN de 3 de septiembre de 1998, de la Viceconsejera de Política Lingüística, por la que se resuelve y hace pública la concesión de ayudas económicas a Entidades Locales del ámbito de la Comunidad Autónoma de Euskadi para la implantación de servicios de normalización lingüística y para el desarrollo de proyectos de fomento del uso del euskera.

De conformidad con lo establecido en el artículo 13 de la Orden de 22 de abril de 1998, de la Consejera de Cultura (BOPV n.º 77, de 27 de abril de 1998), por la que se regula la concesión de subvenciones a entidades locales del ámbito de la Comunidad Autónoma de Euskadi para la implantación de servicios de normalización lingüística y para el desarrollo de proyectos de fomento del uso del euskera, y una vez considerada la propuesta formulada por el Tribunal Calificador reunido el día 10 de julio de 1998

RESUELVO:

Primero.– Adjudicar ayudas para el desarrollo de proyectos en las áreas y por las cuantías que se determinan en el Anexo de la presente Resolución.

Segundo.– Desestimar, una vez considerados los criterios de adjudicación y cuantificación de las subvenciones establecidos en la Orden de convocatoria, las solicitudes que no figuran en la relación recogida en el Anexo.

Tercero.– De conformidad con lo establecido en el Decreto Legislativo 1/1997, de 11 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Principios Ordenadores de la Hacienda General del País Vasco, y en el Decreto 698/1991, de 17 de diciembre, la constatación del incumplimiento de las condiciones que motivaron la concesión de la subvención o el incumplimiento por el beneficiario de la subvención de las condiciones y obligaciones establecidas en la Orden